



**Español (Latinoamérica)  
 Asociación BiFam**

**HSK Spanisch (Lateinamerika)  
 Verein BiFam**

### INSCRIPCIÓN para los cursos de Lengua y Cultura latinoamericana (HSK)

Yo inscribo a mi hija/o en las clases de lengua y culturas de Latinoamérica y me comprometo a que asista regularmente. La aplicación es posible a partir de la segunda clase y se extiende hasta el final de la enseñanza obligatoria. El retiro de un/a alumno/a de un curso sólo es posible al finalizar cada año escolar y se notifica por escrito a la coordinación (vea la dirección de contacto). Por la asistencia a los cursos se pide una cuota escolar semestral de Fr. 240.00 por semestre con material incluido.

#### Anmeldeformular Unterricht in Heimatlicher Sprache und Kultur HSK

Ich melde meinen Sohn/ meine Tochter für den Besuch der heimatlichen Sprache und Kultur an und verpflichte mich, für einen regelmässigen Kursbesuch zu sorgen. Die Anmeldung gilt ab der 2.Klasse bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit. Eine Abmeldung durch die Eltern ist in der Regel nur auf Ende eines Schuljahres möglich und hat schriftlich bei der Schulkoordinatorin/ beim Schulkoordinator (siehe Kontaktadresse) zu erfolgen. Für den Kurs wird ein Schulgeld von Fr. 240.00 inkl. Material pro Semester erhoben.

Apellido y nombre del alumno/a Name & Vorname des Schülers/ der Schülerin			
Fecha de nacimiento Geburtsdatum		Sexo Geschlecht	<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino
Apellidos y nombres de los padres Name & Vorname der Eltern			
País de origen / Primera lengua/ Bilingüe Herkunftsland / Erstsprache / Zweitsprachig			
Calle y número de vivienda Strasse und Hausnummer			
Código postal Postleitzahl		Ciudad Wohnort	
Tel. Tel.		e-mail E-Mail	
Fecha Datum		Firma de los padres Unterschrift der Eltern	

Este formulario debe ser entregado al profesor (a) titular antes del 23 de enero. Muchas gracias

Dieses Formular ist der Klassenlehrperson bis zum 23. Januar zur Weiterleitung abzugeben. Vielen Dank!

Dieser Abschnitt wird von der Schweizer Lehrperson ausgefüllt.

Schulgemeinde		Schulhaus	
Klasse		Telefonnummer	
Datum		Name der Lehrperson	

Das Formular ist bis Ende Januar an Giovanna Maggi, Verantwortliche Administration HSK, Herrenacker 3, 8200 Schaffhausen weiterzuleiten.